



# Asamblea General

Distr. general  
10 de diciembre de 1998  
Español  
Original: árabe

---

## Quincuagésimo tercer período de sesiones

Tema 111 del programa

### **Informes financieros y estados financieros comprobados e informes de la Junta de Auditores**

#### **Informe de la Quinta Comisión**

*Relator:* Sr. Tammam **Sulaiman** (República Árabe Siria)

## **I. Introducción**

1. En su tercera sesión plenaria celebrada, el 15 de septiembre de 1998, la Asamblea General, por recomendación de su Mesa, decidió incluir en el programa de su quincuagésimo tercer período de sesiones, y asignar a la Quinta Comisión, el tema titulado:

“Informes financieros y estados financieros comprobados e informes de la Junta de Auditores:

- a) Naciones Unidas;
- b) Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo;
- c) Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia;
- d) Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente;
- e) Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones;
- f) Fondos procedentes de contribuciones voluntarias administrados por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados;
- g) Fondo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente;
- h) Fondo de Población de las Naciones Unidas;
- i) Fundación de las Naciones Unidas para el Hábitat y los Asentamientos Humanos;
- j) Fondo del Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas;

k) Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos.”

2. En sus sesiones 27<sup>a</sup>, 29<sup>a</sup>, 31<sup>a</sup>, 32<sup>a</sup> y 42<sup>a</sup> celebradas los días 17, 18 y 20 de noviembre y 10 de diciembre de 1998, la Quinta Comisión examinó:

a) Los informes financieros y estados financieros comprobados e informes de la Junta de Auditores de las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas<sup>1</sup> correspondientes al período de 18 meses comprendido entre el 1º de enero de 1986 y el 30 de junio de 1997;

b) Los informes financieros y estados financieros comprobados e informes de la Junta de Auditores de las Naciones Unidas, el Centro de Comercio Internacional y la Universidad de las Naciones Unidas<sup>2</sup>, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo<sup>3</sup>, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia<sup>4</sup>, el Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente<sup>5</sup>, el Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones<sup>6</sup>, los fondos de contribuciones voluntarias administrados por la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados<sup>7</sup>, el Fondo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente<sup>8</sup>, el Fondo de Población de las Naciones Unidas<sup>9</sup>, la Fundación de las Naciones Unidas para el Hábitat y los Asentamientos Humanos<sup>10</sup>, el Fondo del Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas<sup>11</sup> y la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos<sup>12</sup> correspondientes al período terminado el 31 de diciembre de 1997;

c) El informe conexo de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (A/53/513).

3. Para examinar el tema la Comisión dispuso también de los siguientes documentos:

a) Informe del Secretario General sobre la aplicación de las recomendación de la Junta de Auditores relativas a las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas durante el período finalizado el 30 de junio de 1997 (A/52/879);

b) Informe del Secretario General sobre la aplicación de las recomendaciones de la Junta de Auditores (A/53/335 y Add.1);

c) Nota del Secretario General por la que transmitía el informe de la Junta de Auditores sobre el estudio de gestión de la secretaría de la Comisión de Administración Pública Internacional (A/53/811);

d) Nota del Secretario General por la que transmitía un resumen sucinto de las principales observaciones, conclusiones y recomendaciones que figuraban en los informes sobre las comprobaciones de cuentas correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1997, preparados por la Junta de Auditores (A/53/217).

<sup>1</sup> *Documentos Oficiales de la Asamblea General, quincuagésimo segundo período de sesiones, Suplemento No. 5 (A/52/5, vol. II).*

<sup>2</sup> *Ibíd., quincuagésimo tercer período de sesiones, Suplemento No. 5 (A/53/5, vol. I, III y IV).*

<sup>3</sup> *Ibíd., Suplemento No. 5A (A/53/5/Add.1).*

<sup>4</sup> *Ibíd., Suplemento No. 5B (A/53/5/Add.2).*

<sup>5</sup> *Ibíd., Suplemento No. 5C (A/53/5/Add.3).*

<sup>6</sup> *Ibíd., Suplemento No. 5D (A/53/5/Add.4).*

<sup>7</sup> *Ibíd., Suplemento No. 5E (A/53/5/Add.5).*

<sup>8</sup> *Ibíd., Suplemento No. 5F (A/53/5/Add.6).*

<sup>9</sup> *Ibíd., Suplemento No. 5G (A/53/5/Add.7).*

<sup>10</sup> *Ibíd., Suplemento No. 5H (A/53/5/Add.8).*

<sup>11</sup> *Ibíd., Suplemento No. 5I (A/53/5/Add.9).*

<sup>12</sup> *Ibíd., Suplemento No. 5J (A/53/5/Add.10).*

4. Las declaraciones y observaciones formuladas durante el examen del tema por la Comisión se han recogido en las actas resumidas correspondientes (A/C.5/53/SR.27, 29, 31, 32 y 42).

5. En la 27ª sesión, celebrada el 26 de noviembre, el Presidente de la Junta de Auditores presentó los informes de la Junta (A/C.5/53/SR.27).

## II. Examen del proyecto de resolución A/C.5/53/L.16

6. En la 42ª sesión, celebrada el 10 de noviembre, el representante de Zimbabwe, coordinador de las consultas oficiosas sobre el tema, presentó, en nombre del Presidente, un proyecto de resolución titulado “Informes financieros y estados financieros comprobados e informes de la Junta de Auditores” (A/C.5/53/L.16).

7. En la misma sesión, la Comisión aprobó, sin votación, el proyecto de resolución A/C.5/53/L.16 (véase párr. 9).

8. Después de la aprobación de la resolución, el representante de los Estados Unidos de América formuló una declaración para explicar su posición.

## III. Recomendación de la Quinta Comisión

9. La Quinta Comisión recomienda que la Asamblea General apruebe el siguiente proyecto de resolución:

### **Informes financieros y estados financieros comprobados e informes de la Junta de Auditores**

*La Asamblea General,*

*Habiendo examinado* en relación con el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1997, los informes financieros y los estados financieros comprobados de las Naciones Unidas<sup>13</sup> de las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas (correspondientes al período terminado el 30 de junio de 1997)<sup>14</sup>, del Centro de Comercio Internacional UNCTAD/OMC y de la Universidad de las Naciones Unidas<sup>15</sup>, del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo<sup>16</sup>, del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, del Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente<sup>18</sup>, del Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones<sup>19</sup>, de los fondos de contribuciones voluntarias administrados

<sup>13</sup> *Documentos Oficiales de la Asamblea General, quincuagésimo tercer período de sesiones, Suplemento No. 5 (A/53/5), vol. I, caps. I a V.*

<sup>14</sup> *Ibíd., quincuagésimo segundo período de sesiones, Suplemento No. 5 (A/52/5), vol. II, caps. I y V.*

<sup>15</sup> *Ibíd., quincuagésimo tercer período de sesiones, Suplemento No. 5 (A/53/5), vol. III, cap. IV; y vol. IV, caps. I y V.*

<sup>16</sup> *Ibíd., Suplemento No. 5A (A/53/5/Add.1), caps. I y IV.*

<sup>17</sup> *Ibíd., Suplemento No. 5B (A/53/5/Add.2), caps. I y IV.*

<sup>18</sup> *Ibíd., Suplemento No. 5C (A/53/5/Add.3), caps. I y V.*

<sup>19</sup> *Ibíd., Suplemento No. 5D (A/53/5/Add.4), caps. I y V.*

por la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados<sup>20</sup>, del Fondo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente<sup>21</sup>, del Fondo de Población de las Naciones Unidas<sup>22</sup>, de la Fundación de las Naciones Unidas para el Hábitat y los Asentamientos Humanos<sup>23</sup>, del Fondo del Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas<sup>24</sup>, de la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos<sup>25</sup>, los informes y las opiniones de la Junta de Auditores<sup>26</sup>, el resumen sucinto de las principales observaciones, conclusiones y recomendaciones de la Junta de Auditores<sup>27</sup>, y el informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto<sup>28</sup>,

*Tomando nota* de los informes del Secretario General sobre las medidas adoptadas o que habrán de adoptarse para aplicar las actuales recomendaciones de la Junta de Auditores<sup>29</sup>, así como de las respuestas de los jefes ejecutivos de las organizaciones y los programas de las Naciones Unidas a las recomendaciones de la Junta<sup>30</sup>,

*Encomiando* a la Junta de Auditores por realizar sus exámenes de modo exhaustivo y eficiente, como se establece en el párrafo 12.5 del Reglamento Financiero de las Naciones Unidas,

*Expresando preocupación* por los persistentes problemas y defectos que ha observado la Junta en la administración y la gestión financieras de las Naciones Unidas,

*Subrayando* la necesidad de que mejore la forma en que se aplican las recomendaciones de la Junta aprobadas por la Asamblea General,

1. *Acepta* los informes financieros y los estados financieros comprobados, así como las opiniones y los informes de la Junta de Auditores relativos a las organizaciones antes mencionadas, con sujeción a las disposiciones de la presente resolución;

2. *Acepta también* el resumen sucinto de las principales observaciones, conclusiones y recomendaciones de la Junta de Auditores, con sujeción a las disposiciones de la presente resolución;

3. *Observa con profunda preocupación* que la Junta de Auditores formuló opiniones con reservas sobre los estados financieros del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, el Fondo de Población de las Naciones Unidas y el Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas;

<sup>20</sup> *Ibíd.*, Suplemento No. 5E (A/53/5/Add.5), caps. III y IV.

<sup>21</sup> *Ibíd.*, Suplemento No. 5F (A/53/5/Add.6), caps. I y V.

<sup>22</sup> *Ibíd.*, Suplemento No. 5G (A/53/5/Add.7), caps. I y V.

<sup>23</sup> *Ibíd.*, Suplemento No. 5H (A/53/5/Add.8), caps. I y V.

<sup>24</sup> *Ibíd.*, Suplemento No. 5I (A/53/5/Add.9), caps. I y V.

<sup>25</sup> *Ibíd.*, Suplemento No. 5J (A/53/5/Add.10), caps. I y IV.

<sup>26</sup> *Ibíd.*, quincuagésimo primer período de sesiones, Suplemento No. 5 (A/51/5), vol. I, caps. II y III; *ibíd.*, quincuagésimo segundo período de sesiones, Suplemento No. 5 (A/52/5), vol. II, caps. II y III; *ibíd.*, quincuagésimo tercer período de sesiones, Suplemento No. 5 (A/53/5), vol. III, caps. I y II; y vol. IV, caps. II y III; *ibíd.*, Suplemento No. 5A (A/53/5/Add.1), caps. II y III; *ibíd.*, Suplemento No. 5B (A/53/5/Add.2), caps. II y III; *ibíd.*, Suplemento No. 5C (A/53/5/Add.3), caps. II y III; *ibíd.*, Suplemento No. 5D (A/53/5/Add.4), caps. II y III; *ibíd.*, Suplemento No. 5E (A/53/5/Add.5), caps. I y II; *ibíd.*, Suplemento No. 5F (A/53/5/Add.6), caps. II y III; *ibíd.*, Suplemento No. 5G (A/53/5/Add.7), caps. II y III; *ibíd.*, Suplemento No. 5H (A/53/5/Add.8), caps. II y III; *ibíd.*, Suplemento No. 5I (A/53/5/Add.9), caps. II y III; *ibíd.*, Suplemento No. 5J (A/53/5/Add.10), caps. II y III.

<sup>27</sup> Véase A/53/217.

<sup>28</sup> A/53/513.

<sup>29</sup> A/53/335 y A/52/879.

<sup>30</sup> A/53/335/Add.1.

4. *Pide* al Secretario General y a los jefes ejecutivos de los fondos y programas de las Naciones Unidas mencionados en el párrafo 3 *supra* que adopten medidas para rectificar la situación a fin de evitar que se formulen nuevas reservas en la próxima comprobación de cuentas;

5. *Aprueba* todas las recomendaciones de la Junta de Auditores, y hace suyas las observaciones que se hacen sobre el particular en el informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto<sup>28</sup>, a reserva de las disposiciones de la presente resolución;

6. *Pide* al Secretario General y a los jefes ejecutivos de los fondos y programas de las Naciones Unidas que velen por que las recomendaciones de la Junta se apliquen oportunamente, de conformidad con lo dispuesto en los párrafos 3 a 5 de su resolución 52/212 B, de 31 de marzo de 1998;

7. *Decide* examinar las cuestiones concretas que proceda en relación con el tema titulado “Informes financieros y estados financieros comprobados e informes de la Junta de Auditores” en la continuación de su quincuagésimo tercer período de sesiones.

---